



2017/18 WS 科隆大學 電子報 (三) 醫療篇—德國就醫初體驗

➤ 保險制度

辦理簽證時為求方便我線上投保了 Mawista 的保險，Mawista 在德國屬於私保。一般學校通常會要求學生保德國的公保，但若你不想保公保也可帶著私保的相關證明文件，到 AOK 或 TK 這類的公保公司請他們為你出示已有其他保險的證明。公保相對私保而言保費較高，但保障也較高。

一開始我原本想維持 Mawista 的保險就好，並不打算轉為公保，但在向 AOK 申請保險證明文件時，保險公司人員向我說明了兩者的差異。經過一番考慮後，我想說誰也不知道之後會發生什麼事，那就給自己多點保障吧！因此我把保險從 Mawista 轉為 AOK，每月保費也因此提高不少。繳交完保險所需的一切資料後，會收到保險公司寄來的保險卡，到醫院就診時出示該卡即可，不需額外繳費給醫院，若需要繳交費用，保險公司會再跟你聯絡。

➤ 醫院就診

就在收到保險卡的一個多月後，某天早上趕著出門上課，沒注意天雨路滑，騎腳踏車出了意外，也因此保險馬上派上了用場。由於我住的附近就有三間醫院，沒想太多就找了最近的一間。一進到醫院便馬上與醫護人員說明我的狀況，希望能趕快獲得協助。但一切的麻煩從此開始.....

剛開始與醫護人員對話他便詢問我是否能以德文溝通，我向他表達我還只是德文初學者，希望能以英文溝通，但他完全不領情的開始了與我無止境的全德文對話。我們的對話中充滿了奇奇怪怪的德文與比手畫腳，就這樣他從我幾點、在哪裡、發生了什麼事、原先該時段要做什麼、住哪裡、聯絡資料.....等，到我為什麼在德國都問了一遍。當下的我真的快瘋了，心想著我的臉和腳都還流著血，但你卻只給了我一塊紗布，還開始了這段無止境的德文對話，以及漫長的等待。後來我與其他朋友聊天後才發現原來不是只有我遇到這種事，他們也



都在一連串比手畫腳與亂七八糟的德文對話中度過，即便你已經病的無力開口，或像我還流著血，只要你看起來還不算有生命危險，都需要經歷漫長的等待與對話。

經過了一個多小時的對話與等待，終於見到了醫生，所幸醫生終於是醫院裡少數能和我以英文溝通的人，但即便如此仍有些字，如需要注射破傷風，或有什麼過敏症狀等等，需要 google translate 與醫生做進一步的確認與對話，就這樣我順利的結束了這次的就診。

➤ 取藥

就診後醫生會開給處方箋，拿著處方箋到 Apotheke 都可領藥，根據不同的藥品可能需要額外付費或是可由保險給付。

➤ 心得

可以的話建議盡量找個能夠順利以德文溝通的人陪你一起就醫，或是慎選醫院，而就醫前也可多認識一些相關字詞，以便更順利的與醫生溝通！祝福大家交換期間一切順利，不需經歷類似事件！